

AGRICULTORES PRÁCTICOS DE IOWA

2022

DÍAS DE CAMPO

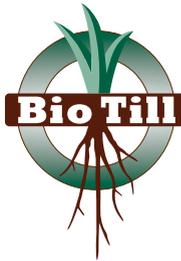
Guía



PRACTICAL
FARMERS
of Iowa

practicalfarmers.org

¡GRACIAS A NUESTROS PATROCINADORES DE NIVEL A!



Cover Crops
Our Roots Run Deep



IOWA STATE UNIVERSITY
Department of Agronomy



IOWA STATE UNIVERSITY
Extension and Outreach



¡GRACIAS A NUESTROS PATROCINADORES DE NIVEL B!



IOWA INTERFAITH
POWER & LIGHT



CROPP COOPERATIVE™
organic and farmer-owned since 1988



RECONOCIMIENTOS

- Cedar Tree Foundation
- Ceres Trust
- McKnight Foundation
- W.K. Kellogg Foundation
- Subconcesión del premio número AO192501X443G032 financiado por la OPPE del USDA
- Departamento de Agricultura de los Estados Unidos, bajo el acuerdo número NR216114XXXXG002
- Instituto Nacional de Alimentación y Agricultura del USDA, proyecto 2020-03788

Las opiniones, resultados, conclusiones o recomendaciones expresadas en esta publicación son las del autor o autores y no reflejan necesariamente la opinión del Departamento de Agricultura de los Estados Unidos (U.S. Department of Agriculture, USDA). Además, cualquier referencia a marcas o tipos de productos o servicios específicos no constituye ni supone el respaldo del USDA a dichos productos o servicios. El USDA es un proveedor y empleador que ofrece igualdad de oportunidades.

ÍNDICE

- 5-9 Bienvenida, Políticas y logística del día de campo
- 10-11 Lista de días de campo y viaje en autobús al día de campo de Minnesota
- 12 Otros eventos de PFI e información de contacto

¿BUSCA MÁS EVENTOS O INFORMACIÓN?

- Encuentre eventos, recursos y mucho más en nuestra página web, **practicalfarmers.org**. Utilice el botón "traducir" en la parte superior de la página.
- **Suscríbese** a nuestro boletín electrónico bimensual gratuito, "**Agricultores Prácticos Sembrando Resiliencia**" en **bit.ly/practicalnews** y reciba las últimas noticias directamente en su bandeja de entrada.
- Consulte nuestra lista de reproducción en Youtube en español, **PFI en Español**.
- Conéctese con nosotros en las redes sociales.



- **¿Preguntas?**
Llame o envíe un mensaje de texto a la miembro del personal de PFI **Sarah Carlson** al **(515) 441-3062**.



Jenny y su padre Bill Horner dieron la bienvenida a los miembros de la comunidad latina a su granja en Red Oak, Iowa, para explorar la oportunidad de la agricultura cooperativa en el verano de 2021.

¡BIENVENIDOS!

¡BIENVENIDOS A LA TEMPORADA DE DÍAS DE CAMPO 2022 DE PRACTICAL FARMERS OF IOWA!

No podemos esperar a volver a la granja esta temporada de días de campo, nuestra primera temporada completa y en persona desde 2019. Con casi 40 días de campo planeados, debería haber algo para todos.

Tanto si es nuevo en los días de campo de PFI como si es un asistente anual, encontrará un ambiente acogedor, un espíritu de curiosidad, una cultura de respeto mutuo y agricultores que comparten abiertamente sus conocimientos y experiencia. En el PFI, tenemos un modelo de aprendizaje único: Nuestros eventos están dirigidos por nuestros miembros agricultores, ya que sabemos que ellos son los expertos en sus sistemas agrícolas específicos. En las jornadas de campo de PFI, los agricultores creen en compartir sus conocimientos, descubrimientos, errores y éxitos para que usted pueda aprender y hacer crecer su propia explotación.

Esta guía es su pasaporte a una temporada de comunidad y aprendizaje. Cuando se una a nosotros en un día de campo, verá de primera mano a qué nos referimos cuando decimos que somos una organización de "carpa grande": mostramos a agricultores con operaciones de todos los tamaños y prácticas de producción. Navegue por estas páginas para encontrar agricultores que están probando prácticas que le resultan curiosas, probando ideas a través de la investigación en la granja y experimentando con formas de hacer que sus granjas, comunidades y paisajes sean más resilientes.

Encontrará temas y explotaciones que abarcan todo el espectro agrícola: cultivos de campo convencionales y ecológicos, cultivos de cobertura y granos pequeños, explotaciones ganaderas de diferentes escalas y especies, producción de hortalizas, huertos, flores cortadas, agrosilvicultura, agricultura urbana, programas de conservación, transferencia de tierras agrícolas, comercialización y mucho más.

En las jornadas de campo de PFI, y en todos nuestros espacios de encuentro, nos esforzamos por crear un entorno en el que todos se sientan valorados, escuchados, representados y respetados. Nos comprometemos a garantizar que todo el mundo, independientemente de su raza, etnia, origen cultural, identidad social o política, educación, situación económica o capacidad, se sienta no solo bienvenido, sino también invitado a participar en PFI, y que tenga el mismo acceso a nuestra red, programas y recursos que los demás.

Por favor, únase a nosotros: esperamos verlo en un día de campo esta temporada.

Nos vemos en la granja,

Liz Kolbe

Directora de Educación Dirigida por el Agricultor

POLÍTICAS Y LOGÍSTICA DEL DÍA DE CAMPO

ABIERTO A TODO EL MUNDO

Todos los días de campo de PFI son **gratuitos para cualquier persona que asista**; no se requiere ni se espera que sea miembro de PFI. Nuestro objetivo es sencillo: queremos que los agricultores se visiten y aprendan unos de otros. ¿No es agricultor? No pasa nada, ¡también está invitado! Si es un comensal, un consumidor, un investigador, un amigo de un agricultor, un responsable político, un vecino o simplemente tiene curiosidad por aprender sobre la agricultura, todo el mundo tiene un papel que desempeñar en el apoyo a las granjas y comunidades resilientes. Esperamos que se una a nosotros.

Si bien nuestras jornadas de campo se presentan en inglés, estaremos encantados de organizar que haya un intérprete presente siempre que sea posible. Si desea asistir a un evento con un intérprete en español, póngase en contacto con Sarah Carlson al menos dos semanas antes del evento para que podamos garantizar que haya uno disponible. **Envíe un correo electrónico a Sarah a sarah@practicalfarmers.org, o llámela o envíele un mensaje de texto al (515) 441-3062.**

SE AGRADECE LA CONFIRMACIÓN DE ASISTENCIA

Se agradece la confirmación de asistencia, pero no es necesaria para la mayoría de los días de campo de PFI. Los eventos en los que se requiere específicamente la confirmación de asistencia se indican en nuestra página web. Para confirmar su asistencia, visite practicalfarmers.org/field-days, o llámela o envíele un mensaje de texto al (515) 441-3062.

QUÉ LLEVAR

Todos los eventos de PFI se realizan con lluvia o con sol. Por favor, vístase de acuerdo con el clima y el terreno. Muchos de los días de campo incluyen caminar a través de hierbas altas o campos, o alrededor de equipos, y en distintas condiciones climáticas. Recomendamos que traiga:

- **Zapatos cerrados**
(cómodos para caminar)
- **Protección solar**
(gorra o sombrero, protector solar)
- **Botella de agua**
(¡se podrá rellenar!)
- **Chaqueta impermeable o poncho**
(dependiendo del pronóstico del clima)

QUÉ NO LLEVAR

- No se permiten perros ni otros animales domésticos (los perros de servicio, según la definición de la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, están permitidos)
- Cámara profesional o equipo de grabación, a menos que sea un miembro de los medios informativos o tenga la aprobación previa de PFI. Consulte practicalfarmers.org/resourcesformedia
- Materiales de exposición o promoción o solicitudes, a menos que sea un patrocinador oficial del día de campo

INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA VISITAR GRANJAS CON GANADO

Pedimos a todos los asistentes a las jornadas de campo en las que haya ganado, en particular aves y pollos, que cumplan las siguientes prácticas de bioseguridad. Si bien la bioseguridad es fundamental en todas las granjas, este año es especialmente importante tener los zapatos y la ropa limpios, debido a la presencia de la gripe aviar altamente patógena (highly pathogenic avian influenza, HPAI), entre las bandadas de Iowa y los estados vecinos. **Los días de campo con presencia de ganado en los que se aplicarán prácticas de bioseguridad se señalan con el icono de “botas”.**



Para estos eventos, los asistentes deben:

- **Usar zapatos o botas limpios** que no hayan sido usados en otras granjas con ganado o edificios de ganado, o alrededor de una población densa de aves silvestres. Si el calzado o las botas se utilizaron cerca de ganado o aves, deben limpiarse y desinfectarse.
- **Llevar ropa limpia** que no se haya usado alrededor de otro ganado.
- A petición del agricultor anfitrión o del personal de PFI durante el día de campo, se le puede pedir lo siguiente:
 - Desinfectar los zapatos o las botas en una solución de fenol o un producto similar.
 - Usar cubrebotas de plástico desechables sobre sus zapatos (*proporcionados por PFI*). *Nota: Estos cubrebotas de plástico pueden hacer que las superficies mojadas sean resbaladizas y pueden rasgarse. Si esto ocurre, su calzado puede seguir siendo un peligro si ha estado cerca del ganado, por lo que le pedimos que no confíe únicamente en los cubrebotas para evitar la posible propagación de la gripe aviar.*

Los asistentes que no cumplan con estas prácticas de bioseguridad no podrán entrar en la granja.



POLÍTICAS Y LOGÍSTICA CONT.

CÓMO LLEGAR A LOS DÍAS DE CAMPO

Para la mayoría de los días de campo, los mapas en línea son precisos. Sin embargo, si se necesita una orientación especial, se incluirá en las "Notas sobre la ubicación" en las páginas individuales de los días de campo en la web.

Para ayudarlo a encontrar el camino, se colocarán señales de dirección con el logotipo de PFI a lo largo de la ruta principal de conducción a cada lugar del día de campo, cerca de las últimas curvas.



COMPROMISO DE CIVISMO

Nuestro compromiso es aprender de los demás. Reconocemos las diferencias de creencias, valores, posiciones políticas, cultura, intereses y experiencias.

NOS COMPROMETEMOS A:

- Escuchar con respeto a los demás
- Reconocer y respetar los diferentes niveles de entendimiento
- Buscar activamente un terreno común
- Crear un entorno libre de lenguaje y símbolos hostiles, intimidatorios o abusivos hacia los demás



¿PREGUNTAS?

Para recibir nuestra guía de días del campo, comuníquese con **Sarah Carlson: correo electrónico, sarah@practicalfarmers.org; teléfono, (515) 441-3062.**

POLÍTICA DE SEGURIDAD COVID-19

En Practical Farmers of Iowa, la seguridad de nuestro personal, de nuestros miembros y comunidades es nuestra principal prioridad. Las políticas de este documento representan las políticas de PFI en el momento en que esta guía se imprimió. Cualquier actualización de estas políticas será publicada en practicalfarmers.org/covid-19-policy.

Eventos al aire libre

- Para los días de campo celebrados al aire libre, no se requiere el uso de mascarillas para ninguna persona.
- Si las condiciones meteorológicas de emergencia exigen que los asistentes al día de campo se trasladen al interior, la política de mascarillas se determinará en función de la política de eventos en interiores que se indica a continuación.

Eventos en interiores

- **En residencias privadas (casas e instalaciones de agricultores, incluidos los días de campo):** para los eventos organizados en residencias privadas (la granja o el hogar de una persona), PFI recomienda encarecidamente a los agricultores anfitriones que sigan la política más actualizada de PFI para eventos en interiores. Sin embargo, la decisión de exigir máscaras corresponde al anfitrión.
- **En lugares públicos u otros lugares no residenciales reservados por PFI:** si el evento se lleva a cabo en un condado con un nivel comunitario alto de COVID-19, según lo determinado por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC), en el momento del evento, se requiere que todos los asistentes lleven una mascarilla correctamente colocada, independientemente del estado de vacunación, excepto cuando coman o beban.

Si el evento se celebra en un condado con un nivel comunitario de COVID-19 bajo o medio, las mascarillas son opcionales para el personal y los asistentes.

Estos niveles se controlan y se informan en el sitio web de los CDC; (cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/your-health/covid-by-county.html)

Pautas adicionales sobre la seguridad de la COVID-19

Si tiene síntomas de COVID-19 o ha dado positivo en las pruebas de COVID-19 en los últimos cinco días, le pedimos que se quede en casa. Recomendamos seguir las últimas pautas de los CDC para la cuarentena y el aislamiento.

De acuerdo con las pautas de los CDC, los asistentes deben llevar una mascarilla durante los eventos en interiores, independientemente de la clasificación de nivel comunitario de los CDC, si han estado recientemente en contacto estrecho (*miembro del hogar, compañero de trabajo*) con alguien que tenga COVID-19.

Deseamos celebrar eventos en persona y agradecemos enormemente su ayuda para hacer que los eventos sean lo más seguros posible para el personal, los asistentes y nuestras comunidades.

Si tiene más preguntas sobre las medidas de seguridad establecidas para los días de campo, póngase en contacto con **Sarah Carlson: correo electrónico, sarah@practicalfarmers.org; teléfono, (515) 441-3062.**

LISTA DE DÍAS DE CAMPO

La información completa de cada jornada de campo, incluida la dirección de la granja y la hora de inicio, está disponible en nuestro sitio web, practicalfarmers.org/field-days.

Si bien nuestras jornadas de campo se presentan en inglés, estaremos encantados de organizar que haya un intérprete presente siempre que sea posible. Si desea asistir a un evento con un intérprete en español, póngase en contacto con Sarah Carlson al menos dos semanas antes del evento para que podamos garantizar que haya uno disponible. **Envíe un correo electrónico a Sarah a sarah@practicalfarmers.org, o llámela o envíele un mensaje de texto al (515) 441-3062.**

6 DE JULIO · Lisbon

Introducción a la lavanda, flores y bayas | *Anfitriones:* Abby Barten, Nancy y John Brannaman | *The Lavender Farm en Sutliff*

7 DE JULIO · Palo

Producción de avena: desde la selección de la variedad y la siembra hasta el empaquetado y limpieza | *Anfitriones:* Dan y Susan Voss, Brian Voss y Nicole Hepker | *Voss Farm*

9 DE JULIO · Orleans

Franjas de pradera y conservación en el lago Big Spirit | *Anfitriones:* Eric y Kelly Hoien

15 DE JULIO · Easton, MN

Rotaciones de conservación y cultivos de cobertura después de los granos pequeños | *Anfitriones:* Andy Linder y Don Linder

16 DE JULIO · Valle del Misuri

Agricultura de precisión con cultivos de cobertura para la salud del suelo y la conservación | *Anfitriones:* Familia Wisecup | *Wisecup Family Farm and Museum*

16 DE JULIO · Oronoco, MN

Biodiversidad, insectos beneficiosos y creación de resiliencia | *Anfitriones:* Angela Smith y Erik Tryggestad | *Middle Fork Farm*

17 DE JULIO · Oskaloosa

La agricultura de flores con una visión a largo plazo: diversificación de las plantaciones y flujos de ingresos | *Anfitriona:* Meredith Nunnikhoven | *Barnswallow Flowers & Produce*

23 DE JULIO · Wesley

Prácticas de conservación en un sistema de agricultura orgánica | *Anfitriones:* Sara y Bob Pearson | *Prairie Sky Farm*

30 DE JULIO · Glidden

Cultivos de cobertura, ganado y proyectos de conservación que apoyan la biodiversidad | *Anfitriones:* John y Cindi Van Horn, Jane y Doug Cunningham, Robert y Mary Van Horn | *Van Horn Farms*

2 DE AGOSTO · Harlan

Estrategias de control de malezas en maíz y soja Orgánicos con cultivadores y sembradores de búfalo | *Anfitriones:* La familia Rosmann y Eric Madsen | *Rosmann Family Farms y Madsen Stock Farm*

3 DE AGOSTO · Otho

Demostación de conservación de toda la granja | *Anfitriona:* Ann Smeltzer Charitable Trust | *Ann Smeltzer Charitable Trust Learning Farm*

4 DE AGOSTO · Mount Carroll, IL

Enlazando cultivos de cobertura, ganado y vecinos | *Anfitriones:* Justin y Ellen Rahn | *R & H Seed Solutions*

4 DE AGOSTO · Boone

Conquistando las cucurbitáceas: el éxito de los melones y pepinos | *Anfitriones:* Nicole y Steve Jonas | *Red Granite Farm*

9 DE AGOSTO · Tripoli

Inversión en la salud del suelo con silvopastoreo en la Yellow Table Farm | *Hosts:* Eric y Courtney Jensen | *Yellow Table Farm*

9 DE AGOSTO · Newell

Hacer crecer una granja de flores | *Anfitriones:* Adam y Jenna Cook | *Clovergold Flower Farm*

17 DE AGOSTO · Winthrop

Transición de árboles en un huerto de manzanas de tamaño medio y alta densidad | *Anfitriones:* David y Susan Differding | *Timeless Prairie Orchard*

17 DE AGOSTO · Waterloo

Cómo hacer agricultura urbana con la cooperativa We Arose | *Anfitrión:* DaQuan Campbell | *Cooperativa We Arose*

20 DE AGOSTO · McGregor

Cómo establecer y pastorear coberturas de leguminosas y granos pequeños en un sistema orgánico | *Anfitriones:* Scott y Shannon Koether | *Koether Family Farm*

23 DE AGOSTO · Lake City

Cómo hacer que los cultivos de cobertura funcionen: de las palomitas de maíz a la calidad del agua | *Anfitriones:* Mark Schleisman y familia | *M & M Farms*

27 DE AGOSTO · Viaje en autobús a Minnesota

Viaje en autobús a Northfield, Minnesota: Cría de aves de corral regenerativas con el sistema Tree-Range | *Anfitriones:* Reginaldo "Regi" Haslett-Marroquín y Wil Crombie | *Salvatierra Farm y Regeneration Farm*

27 DE AGOSTO · Cherokee

Recuperar los bordes con la conservación de precisión | *Anfitriones:* Nathan y Sarah Anderson | *Bobolink Prairie Farms*

30 DE AGOSTO · Boone

Visita a PFI en el Farm Progress Show | *Anfitrión:* Practical Farmers of Iowa

6 DE SEPTIEMBRE · Spirit Lake

Cultivo y comercialización de ensaladas y microverduras en la Cherry Lane Farm | *Anfitriones:* Krissy y Calvin Thiessen | *Cherry Lane Farm & Prairie Home Delivery*

9 DE SEPTIEMBRE · Bloomfield

Drones, rotaciones extendidas y pastoreo de cultivos de cobertura en Bloomfield | *Anfitrión:* Tim Dotterer

10 DE SEPTIEMBRE · Worthington, MN

Sacar lo mejor, dejar el resto | *Anfitrión:* Bill Gordon | *Gordon Farms*

11 DE SEPTIEMBRE · Madrid

Celebración de la publicación de un libro y acto social para los socios, con Angela Tedesco | *Anfitrión:* Nan Bonfils

14 DE SEPTIEMBRE · Prairie City

Ensayos de investigación de cultivos de cobertura en la granja | *Anfitriones:* Will y Cassie Cannon | *Cannon Family Farm*

18 DE SEPTIEMBRE · Van Horne

Gestión de riesgos y recuperación de catástrofes: una historia de recuperación en la Pheasant Run Farm | *Anfitriones:* Ann y Eric Franzenburg, Calvin Franzenburg | *Pheasant Run Farm*

25 DE SEPTIEMBRE · Des Moines

Cultivo de hortalizas en pequeñas parcelas urbanas con cultivos de cobertura | *Anfitriones:* Marie Andre y Tika Bhandari | *Global Greens Farm*

5 DE OCTUBRE · Wilton

Pastoreo regenerativo con infraestructura móvil y perros guardianes del ganado | *Anfitrión:* JR Jenkins | *The Barn at Bunker Hill*

8 DE OCTUBRE · Clemons

Cómo crear una granja de silvopastoreo diversa en un antiguo terreno de cultivo en hilera | *Anfitrión:* Tim Swinton | *Thriving Farm*

Viaje en autobús a Northfield, Minnesota: Cría de aves de corral regenerativas con el sistema Tree-Range



Sábado, 27 de agosto
De 7:30 a. m. a 8 p. m.

ANFITRIONES:

Reginaldo "Regi" Haslett-Marroquín |
Salvatierra Farm

Wil Crombie | *Regeneration Farm*

CONTACTO:

Alianza para la Agricultura Regenerativa
regenagalliance.org | facebook.com/regenagalliance



Se ofrecerán aperitivos y bebidas para los asistentes en el autobús, y el almuerzo con pollo de Tree-Range se ofrecerá durante el evento. Los asistentes también pueden traer sus propios snacks y bebidas

NOTA: El evento es gratuito, pero el aforo es limitado y se requiere una preinscripción. Para inscribirse, póngase en contacto con Sarah escribiendo a sarah@practicalfarmers.org o llamando al (515) 441-3062, o regístrese en línea en bit.ly/pfautobus.

Las gallinas son versátiles y sirven como motores para regenerar un sistema de cultivo. Súbase al autobús con otros entusiastas de la avicultura para aprender de Reginaldo "Regi" Haslett-Marroquín y Wil Crombie, de la Alianza de Agricultura Regenerativa de Northfield, Minnesota. Regi y Wil compartirán la forma en la que se crían los pollos del sistema "Tree-Range" en un sistema de gallinero y corral que integra árboles y cultivos perennes como avellanas y bayas de saúco.

Salida: el autobús saldrá a las 7:30 a. m. de la oficina de Practical Farmers of Iowa en Ames, Iowa, con un lugar de recogida adicional en Clear Lake, Iowa.

Regreso: saldremos de las granjas de Regeneration Farms para regresar alrededor de las 4 p.m.

VERY DISCUTIR

- Aves de corral criadas en rotación
- Agroforestería
- Infraestructura de la cooperativa y su configuración
- Producción de cultivos perennes (avellanas y bayas de saúco)
- Procesamiento y comercialización de aves de corral del sistema Tree-Range

PATROCINADORES



SAVANNA INSTITUTE

Estos son algunos de nuestros futuros eventos en español:

- **Otoño 2022**

Explorando la agricultura (taller en español)

Organizaremos una serie de clases introductorias que consisten en un proceso de visión, discusión de planes agrícolas, evaluación de habilidades y estrategias para análisis empresarial y tareas de inicio. Estos talleres son gratuitos y las clases serán completamente en español. ¡Infórmenos si está interesado en participar!

- **Enero de 2023**

Conferencia anual de PFI

Varias sesiones se presentarán en español, y se ofrecerá interpretación en español para otras sesiones. Hay becas disponibles.



Poniéndose al día durante el verano 2021 en Grow Johnson Co. Farm con Michi Lopez, Santos Lopez y Maria Hope con dos aspirantes a agricultores sudaneses.

Si tiene alguna pregunta o está interesado en asistir a un evento, comuníquese con Sarah Carlson al (515) 441-3062 o sarah@practicalfarmers.org.

PRACTICAL FARMERS *of Iowa*

1615 Golden Aspen Drive, Suite 101 | Ames, IA 50010
practicalfarmers.org | (515) 232-5661